

ハイダ語（北米先住民言語）の「語」について：動詞を中心に

堀 博文（静岡大学）

jhhori@shizuoka.ac.jp

1. はじめに

[本発表の目的]

音韻的自立度と形態的自立度のそれぞれの点から、音韻的単位と形態的単位の間の一貫性についてみる。Cf. Dixon (2002): phonological word / grammatical word

- ・音韻的自立度の尺度：ピッチ決定音節か付随的音節か（2節参照）。
- ・形態的自立度の尺度：自由形態素か拘束形態素か。

[ハイダ語]

- ・カナダのブリティッシュ・コロンビア州のハイダ・グワーイ Haida Gwaii とアメリカ合衆国アラスカ州南東部で話される先住民諸言語の一つ（系統不明）。
- ・膠着タイプの形態法
- ・動詞は、具体的な意味をもつ接辞が現われ、統合度が比較的高い。

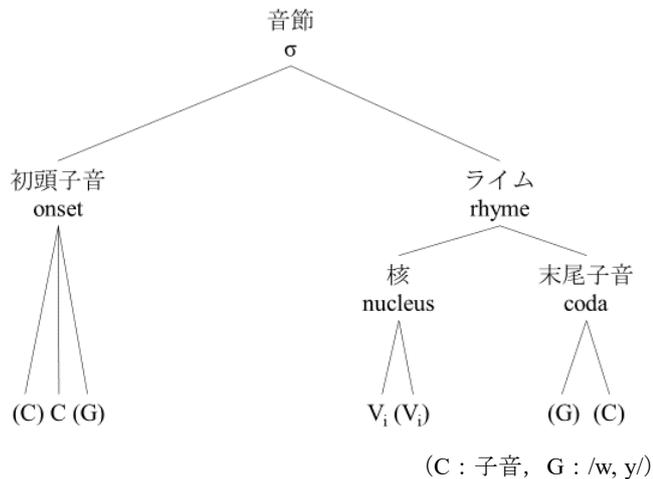
2. 音韻的単位

[ハイダ語における音節構造と音声的ピッチの関係]

○ ハイダ語の音声的ピッチ

高 (H): [V̌], 中 (M): [unmarked], 低 (L): [V̌] … 音節構造（特にライム）から予測可能

(1) ハイダ語の音節構造



(2) ハイダ語のライムと音声的ピッチの関係 (音素レベル→音声レベル)¹

a. /VV(C)/ → [V̇:(C)]

/cuud/ [cú:t] ‘eagle’, /taa.kid.gaa.ʔu/ [tá:kit.gá:ʔu] ‘fork’, /ci.t'iis.gu/ [t̃i:t'f:s.gu] ‘coat’,
/ʔya.na.huu/ [ʔyà:.nà.hú:] ‘turnip’

* /VV(C)/ は、語のどの位置にも現われ、常に H を担う。

b. /VR(C)/ → [V̇R(C)] (R:/m, n, ŋ; w, y, l/)

/daws/ [dóws] ‘cat’, /sk'aŋ.ʔus.laŋ/ [sk'áŋ.ʔus.lá:ŋ] ‘nits’,
/st'a.ɪk'un.k'i/ [st'á:ɪk'ún.k'i] ‘slippers’, /sk'a.c'i.gil/ [sk'á:.t̃i'gíl] ‘tangled hair’

* /VR(C)/ は、語のどの位置にも現われ、常に H を担う。

c. /V/ → [V̇:] ~ [V̇] ~ [V]

/Aga/ [ɬgà:] ‘rock’, /sk'a.xi.ʔaaw/ [sk'á:.çi.ʔá:w] ‘robin’, /q'a.ɣa.da/ [qà:.ɣà.dà] ‘dogfish’,
/tay.jan.da/ [táy.dʒán.da] ‘(one type of) herring roe’, /k'aal.c'i.da/ [k'á:l.t̃i'da] ‘crow’

* [V̇:] は、語頭にのみ現われる。… 音韻論的には、母音延長化規則が適用される。

* [V̇] は、前が L の場合にのみ現われる。

* [V] は、前が H か M の場合にのみ現われる。

d. /VO/ → [V̇O] ~ [VO] (O = C-R)

/dah/ [dàh] ‘lowbush cranberry’ /ʔal.ʔaa.na/ [ʔàl.ʔá:.na] ‘so and so’,
/c'i.k'ab/ [t̃i'i:k'áp] ‘bunchberry’, /gi.ʔəl.ga.laŋ/ [gi:.ʔəl.gà.lá:ŋ] ‘story’,
/siŋ.xi.ʔal.gaay/ [siŋ.çi.ʔal.gá:y] ‘supper’

* [V̇O] は、語頭もしくは前が L の場合にのみ現われる。

* [VO] は、前が H か M の場合にのみ現われる。

「語」におけるピッチの現われ：

a) H を担う音節は、語のどの位置でも現われ得る。… (2a) (2b)

b) M を担う音節は、前の音節が H か M の場合に限られる。… (2c) (2d)

c) L を担う音節は、語頭もしくは前の音節が L の場合に限られる。… (2c) (2d)

a) と c) より：

・ 1 音節語 (名詞) や 2 音節以上の語頭に現われるのは、H か L のみで M は現われない。

b) と c) より：

・ 語中には、H, M, L のいずれも現われ得るが、M の場合はその前が H か M, L の場合はその前が L でなくてはならない。

→ HMM, LLL, LHMM などは可、しかし、HLL, HML, LMM などは現われない。

a) ~ c) より：

・ 語頭・語中に現われる /VV(C)/, /VR(C)/ : ピッチ決定音節

(例) /sk'aŋ.ʔus.laŋ/ [sk'áŋ.ʔus.lá:ŋ] ‘nits’

・ 語頭に現われる /V/, /VO/ : ピッチ決定音節

(例) /ʔya.na.huu/ [ʔyà:.nà.hú:] ‘tumip’; /ʔal.ʔaa.na/ [ʔàl.ʔá:.na] ‘so and so’

¹ ハイダ語の音素目録：

子音音素：b, d, g, ɠ, ʔ: p, t, k, q: t', k', q': j [t̃], c [t̃ʰ], c' [t̃ʰ]: dl [t̃ʰ], tl [t̃ʰ], tl' [t̃ʰ]: s, l, x, ɣ, h: w, y [j], l, 'l [ʔ̃];
m, n, ŋ;

母音音素：i, ii [i:], a, aa, u, uu, ee, ə

音素表記・音声表記いずれにおいても、基本的にアメリカ式の音声記号の慣用に従う ([] に示したのは国際音声字母による表記である)。また、閉鎖音と破擦音の有声字は無声無気音、無声字は無声有気音を表わす。

・語中に現われる /V(O)/ : 付随的音節

(例) /k'aal.c'i.da/ [k'á:l.tʃ'i.da] 'crow'; /q'a.ɣa.da/ [qà:ɣà.dà] 'dogfish'

→ 同じタイプの音節が続く限り、ピッチ決定音節が現われるまで、同じピッチが付与される。

(3) ライムと音声的ピッチの関係

	ライムのタイプ	音声的实现	ピッチ	位置の制約
ピッチ決定音節	a. /VV(C)/	[V̇:(C)]	H	なし
	b. /VR(C)/	[V̇R(C)]	H	
	c. /V/	[V̇:]	L	「語頭」のみ
	d. /VO/	[V̇O]	L	
付随的音節	e. /V(O)/	[V̇(O)] / [V(O)]	L~M	「語中」のみ

*ピッチの現われに関して位置の制約がある (3c) (3d) (3e) のうち、ピッチ決定音節である (3c) と (3d) は形態的単位においてどのような位置に現われるのか。

*それら位置の現われに制約がある音節は形態素の種別とどの程度一致するのか。

3. 形態的単位：主に動詞の場合について

○ ピッチ決定音節のうち、複雑な構造をなす動詞において、主に [V̇:] として実現する /V/ タイプの音節 (= (3c)) の現われについて観察する。

(4) ハイダ語の動詞の構造

接頭辞-	語根	-派生接尾辞	-アスペクト・ムード標識 [AM]	-屈折接尾辞 [Infl]
0~3	1~3	0~	0~3	1
			-di 継続 -xidi 始動 -gu 3人称複数 -gəŋ 否定 -gəŋ 習慣 など	-ga 非過去 -gən 過去 -gaŋ 現在 -gaŋ 補文 -∅ 命令

[アスペクト・ムード標識-屈折接尾辞]

・いずれも形態的自立性がなく、/V/ タイプの音節であっても [V̇:] として実現することがない。→ (5)

・屈折接尾辞のうち、/VR/ タイプの音節は H を担わずに、その前の音節のピッチによって M あるいは L を担う。但し、接語が後続する場合には H を担う。→ (6)

(5) 動詞語根-アスペクト・ムード標識-屈折接尾辞

- a. *gad-di*_[AM]-*ga*_[infl] [gàt.dì.gà] (run-CONT-PST) 'be running' (continuative, nonpast)
 b. *taa-xidi*_[AM]-*ga*_[infl] [tá:çì.dì.gà] (eat-INCEP-NPST) 'start to eat' (inceptive, nonpast)
 c. *gad-gas*_[AM]-*ga*_[infl] [gàt.gàs.gà] (run-FUT-NPST) 'run' (future, nonpast)

(6) 動詞語根-屈折接尾辞

- a. *quyaa-gən*_[infl] [qù:yá:gən] (be.precious-PST) 'be precious' (past)
 b. *st'i-gən*_[infl] [st'ì:gən] (be.sick-PST) 'be sick' (past)

- c. *quyaa-ga*_[infl] [qù:yá:gá] (be.precious-NPST) ‘be precious’ (nonpast)
 d. *st’i-ga*_[infl] [st’i:gá] (be.sick-NPST) ‘be sick’ (nonpast)
 e. *st’i-gən=dləw* [st’i:gən.dlú:] (be.sick-PST=when) ‘when NP was sick’

[語根]

- ・語根には、拘束語根と自由語根の二種類ある。前者は、手段接頭辞と類別接頭辞の両方もしくは片方を必要とするのに対し、後者は、それらがなくても使える（しかし、手段接頭辞は付きうる）。
- ・自由語根は、第一音節が /V/ タイプの音節であれば、音声的に [V:] として実現する。その前に他の接頭辞が付いても同様。→ (7)
- ・拘束語根は、第一音節が /V/ タイプの音節であっても、音声的に [V:] として実現しない（グロスではスモールキャピタルで示す）。→ (8)

[接頭辞]

- ・使役接頭辞 causative (CAUS): *giŋ-*
- ・自動詞化接頭辞 intransitivizer (INTRAN): *ta-*, *gyaa-*
- ・手段接頭辞 instrumental (INSTR): 動作で用いられる道具や動作の方法を表わす。
- ・類別接頭辞 classifier (CL): 自動詞節における主語あるいは他動詞節における目的語となる名詞句が、どのような範疇に属するかを示す。

(7) 接頭辞-自由語根

- a. *giŋ-gaxiidən* [gíŋ.gà:çí:dən] (CAUS-dive[PST]) ‘make NP dive’ (past) Cf. *gaxid* ‘dive’
 b. *giŋ-jiŋga-gən* [gíŋ.ǰí:gà:gən] (CAUS-dig.shellfish-PST) ‘make NP dig shellfish’ (past)
 c. *giŋ-ta-k’udlən-gən* [gíŋ.tà:k’ù:dlɪn.gən] (CAUS-INTRAN-paint-PST) ‘make NP paint’ (past)

(8) 接頭辞と拘束語根の組み合わせ (__ : 拘束語根の第一音節)

a. 手段接頭辞-拘束語根

- gi-jiŋgid-gas-ga* [gí:ǰí:gít.gàs.gà] (by.grabbing-HOLD-FUT-NPST) ‘hold’ (future)
sq’a-k’adəŋ-gən [sq’à:k’à:dəŋ.gən] (with.stick-STRIKE-PST) ‘beat with a stick’ (past)

b. 類別接頭辞-拘束語根

- qu-daga-gən* [qù:dà:gà:gən] (CL-MAKE.A.SOUND-PST) ‘make a putt-putt sound’ (past)
lgi-gudi-gən [lgi:gù:di:gən] (CL-LIE-PST) ‘(a log-like object) lie’ (past)
 Cf. *tay-gudi-gən* [táy.gù:di:gən] ‘(a house-like object) lie’ (past)

c. 手段接頭辞-類別接頭辞-拘束語根

- dəŋ-k’u-st’a-gən* [dəŋ.k’ù:st’à:gən] (by.pulling-CL-REMOVE-PST)
 ‘pull out a block-like object’ (past)
da-sk’a-xunəŋ-gən [dà:sk’à:xù:nəŋ.gən] (by.pushing-CL-ROLL-PST)
 ‘roll a bottle-like object by pushing’ (past)

d. 使役-手段接頭辞-類別接頭辞-拘束語根

- giŋ-da-sk’a-xunəŋ-gən* [gíŋ.dà:sk’à:xù:nəŋ.gən] (CAUS-by.pushing-CL-ROLL-PST)
 ‘make NP roll a bottle-like object by pushing’ (past)

- ・ /V/ タイプの音節の手段接頭辞や類別接頭辞は、[V:] として実現する。
 … 音韻的自立度が比較的高い。

- ・拘束語根は、第一音節が /V/ タイプである場合は、[V:] として実現せず、そのピッチは、その前の接頭辞が担うピッチによって M や L になる。
… 音韻的自立度が低い。
形態的にも手段接頭辞や類別接頭辞と密接に結びついている。

[複合語]

- ・複合語を構成する語根の第一音節が /V/ タイプであれば、その音節は [V:] として実現する（但し、関与する語根が自由語根の場合のみ）。
- ・複合動詞の後項が /V/ タイプの手段接頭辞や類別接頭辞と拘束語根からなる場合は、それらの接頭辞の音節が [V:] として実現する。→ (9c)

(9) 複合語

- a. *k'ajuu+jiguga-gən* [k'á: .dʒú: .dʒi: .gù.gà.gən] (sing+seven-PST) 'sing seven times' (past)
- b. *kil-skujj+gəw-gən* [kíl.skù: .dʒi: .gəw.gən] (with.voice-bone+disappear-PST)
'surprise NP by saying sth' (past)
- c. *saləŋ+ga-gudi-gən* [sà: .ləŋ.gà: .gù.dì.gən] (twitch.in.pain+CL-LIE-PST) 'lie down in pain' (past)

[派生接尾辞]

- ・意味的な分類
 - (a) 場所・方向・位置
-*ɹin* 'go on vehicle', -*ga* 'go on foot', -*gil* 'to inner space', -*sga* 'to outer space', -*lə* 'upward',
-*t'al* 'downward', -*gi* 'into water', -*gicanj* 'along', -*daal* 'along', -*juu* 'return from' など。
 - (b) 状態の変化
-*ga* 'become', -*giil* 'become', -*sdlə* 'completely'
 - (c) 様態
-*gayaaʔad* 'accidentally', -*daxid* 'right away'
 - (d) 時間
-*tlaagəŋ* 'first', -*gudsdlə* 'last', -*ɹulə* 'in the morning', -*sk'idgaa* 'before leaving', -*lda* 'once',
-*daal* 'soon' など。
 - (e) 意志
-*guda* 'want to V', -*siŋ* 'wish to V', -*t'ajij* 'try to V'
 - (f) 結合価の操作
-*da* causative, -*χat* 'tell NP to V', -*gaa* 'stative'
 - (g) 程度
-*gudsdlə*, -*gad*, -*jəlii* 'very', -*tl'əgaa* 'all'
 - (h) 可能性
-*ləŋaa* 'be possible', -*sgi* 'fail to V'
- ・形式的には、1音節のものが多いが、/V/ タイプの音節のものであっても、それが [V:] として実現することはない。→ (10)
- ・2音節の接尾辞で、第一音節が /V/ タイプの音節のものの中には、それが [V:] として実現するものとしめないものがある。→ (11)

(10) 動词语根-派生接尾辞 (1音節)

- a. *daaŋ-gi-daal-gən* [dá:ŋ.gi.dá:l.gən] (throw-into.water-along-PST) 'throw NP into the water' (past)

- b. *gad-gi-gən* [gàt.gì.gèn] (fall-into.water-PST) ‘fall into the water’ (past)
 c. *kid-lgi-daal-sga-gən* [kit.lgi:.dá:l.sga.gən] (by.poking-MOVE.ALONG-to.outer.space-PST)
 ‘roll (a log-like object) out’
 d. *lgi-t’axid-sga-gən*. [lgi:.t’à.çit.sga.gèn] (CL-ROOT-to.outer.space-PST)
 ‘(a log-like object) drift away’ (past)

(11) 動詞語根-派生接尾辞 (2音節 (以上))

- a. *dlə-xid-gayaa?ad-gas-ga* [dl̩.çit.gà:.yá:.?at.gas.ga] (CL-PICK.UP-accidentally-fUT-NPST)
 ‘pick up (somebody) accidentally’ (future)
 b. *q’aaləŋ-daxid-gas-ga* [q’á:.ləŋ.dà:.çit.gàs.gà] (write-right.away-FUT-NPST)
 ‘write NP right away’ (future)
 c. *suuda-guda-gən* [sú:.da.gù:.dà.gèn] (tell-want-PST) ‘want to tell NP’ (past)
 d. *sgal-t’ajin-gən* [sgál.t’à:.dʒín.gən] (hide-try-PST) ‘try to hide NP’ (past)
 e. *qaa-gigan-gən* [qá:.gì.gán.gən] (walk-along-PST) ‘walk along’ (past)
 f. *?aatjuu-digwaan-ga* [ʔá:l.dʒú:.d̩i.gwá:ŋ.ga] (behave-all.the.time-NPST)
 ‘behave all the time’ (nonpast)

→ [V:] として実現するものは、動詞の語根から比較的離れているのに対し、実現しないものは動詞語根に最も近い位置に現われる。Cf. (12)

(12) *qyaanqa+gad-gas-ga* [qyá:ŋ.ga.gàt.gàs.gà] (see[go.on.foot]+run-FUT-NPST)

‘run to see NP’ (future) *qyaanqa* < |qin-ga|

○ まとめ

- ・ [V:] は、自由語根 (の第一音節)、接頭辞、派生接尾辞の一部に現われる。
 - ・ [V:] は、拘束語根、テンス・アスペクト標識、派生接尾辞のほとんど、屈折接尾辞には現われない。
- 形態的な自立度と音韻的自立度との間に一定の相関関係が認められるが、接辞の中でもとりわけ接頭辞と一部の派生接尾辞は、音韻的自立度が比較的高い。

4. 接語

[前接語 enclitic の種類]

- ①場所・空間・位置関係 =*dləga* ‘after’, =*sda* ‘from’, =*gi* ‘to’, =*ga* ‘in, at’, =*gadu* ‘around’, =*gii* ‘into’, =*giisda* ‘out of’ など; 随伴 =*dəŋ?ad* ‘with’, =*gaadχan* ‘without’ など; 受益 =*gan* ‘for’ など; 様態 =*gaŋəŋ* ‘like’ など。
 ②節連結標識: =*gagən* ‘because’, =*dləw* ‘when’, =*gyaan* ‘when’, =*di* ‘during’, =*k’yaawga* ‘in order to’ など。
 ③強意 =*jəlii* ‘exactly’ など; 談話標識 (焦点標識 =*uu*, 疑問標識 =*gwa*, 命令 =*la*, 限定標識 =*scun* ‘only’, =*χan* ‘even’ など) など。

[形式的な特徴]

- ・ 1音節で /V/ タイプのピッチは、基本的に前の音節によって決まる。→ (13)
- ・ ①と② (の一部) の接語は、そのホストが文脈から明白な場合、ホストが省略されることがあり、/V/ タイプの音節のものは、[V:] として実現する。→ (14)

・2音節（かそれ以上）の接語は、第一音節が /V/ タイプの場合、[V:] で実現する。→ (15)

- (13) a. 'laa=*sda* [ʔlá:.sda] (him/her=from) 'from him/her'
 b. gud=*sda* [gùt.sdà] (each.other=from) 'from each other'
 c. dii=*gi* [dí:.gi] (me=to) 'to me'
 d. xa=*gi* [xà:.gi] (dog=to) 'to a dog'
- (14) a. ∅=*sda* [sdà:] 'from ∅'
 b. ∅=*gi* [gi:] 'to ∅'
- (15) a. tləw=*guga* [tʰú:.gù:.gà] (boat=on.board) 'on a boat'
 b. xa=*gadu* [xà:.gà:.dú:] (dog=around) 'around a dog'
 c. gaay=*gagan* [gá:y.gà:.gán] (that=because) 'because of that'

○ 単音節の前接語は、音韻的自立度が低く、その音韻面での振る舞いは接辞に近いが、自立語のように振る舞うこともある。二音節の前接語は、音韻的自立度が高い。

5. まとめ：語根と接辞，接語と接辞

(16) 形態素の種別とライムのタイプの関係

	/VV(C)/ [V:(C)]	/VR(C)/ [VR(C)]	/V/ [V:]	/VO/ [VO]	/V(O)/ [V(O)] ~ [V(O)]
自由語根	✓	✓	✓	✓	
接頭辞	✓	✓	✓	✓	
派生接尾辞	✓	✓	(✓)	(✓)	✓
接語	✓	✓	(✓)	(✓)	✓
拘束語根	✓	✓			✓
アスペクト・ムード 標識	✓	✓			✓
屈折接尾辞	-*	✓			✓

*屈折接尾辞には、/VV(C)/ タイプの音節のものはない。

○ 自由語根と接頭辞

・自動詞化接頭辞 intransitivizer :

ta-: 'salmon, salmonid' (Enrico 2005: 106)

ta-dəŋ-jigid 'do laundry' < *dəŋ-jigid* (by.pulling-HOLD) 'wash', *ta-lq'aw-daal* 'sweep' < *lq'aw-daal* (CL-MOVE.ALONG)

gyaa-: 抱合された不定代名詞 *gə* (Enrico 2005: 894)

gyaa-dah 'sell' < *dah* 'buy', *gyaa-sgaw* 'pay' < *sgaw*, *gyaa-q'aaləŋ* 'write' < *q'aaləŋ* 'write'

・手段接頭辞の中には、名詞や動詞に由来するとみられるものがいくつかある。

… 名詞+動詞，動詞+動詞の複合動詞に由来する。 → (17)

・類別接頭辞の由来については不明。かなり具体的な意味を持っており、拘束語根 *juu* に付加されることにより、'be classifier-like' といった意味を表わす。 → (18)

(17) 名詞語根・動詞語根と手段接頭辞

a. *t'aŋəl* 'tongue': *t'aan-* 'with tongue'

b. *c'ij* 'teeth': *c'ij-* 'with teeth'

- c. *st'aay* 'foot' : *st'a-* 'with foot'
 d. *q'ud* 'to be hungry' : *q'ud-* 'with hunger'
 e. *naaj* 'to play' : *naaj-* 'by playing'

(18) 類別接頭辞-*juu*

- a. *c'is-juu* 'be box-like' (*c'is-* : 箱状のものに対する類別接頭辞)
 b. *sga-juu* 'be rope-like' (*sga-* : 箱状のものに対する類別接頭辞)
 c. *ga-juu* 'be flat' (*ga-* : 板状のものに対する類別接頭辞)
 d. *?iw-juu* 'be big'
 e. *lan-juu* 'be ugly'

(19) 拘束語根 (左) と派生接尾辞 (右)

- a. CL-*gi* '(a classifier-type object) to move on the water' : *-gi* 'into water'
 b. CL-*c'i* 'to poke (a classifier-type object) into' : *-c'i* 'into'
 c. CL-*daal* '(a classifier-type object) to move along' : *-daal* 'along'
 d. CL-*gij* '(a classifier-type object) to be on the water' : *-gij* 'on the water'
 e. *gud-sdlə* (by.buttock-ROOT) 'be the last one' : *-gudsdlə* 'for the last time'

(20) 接語と派生接尾辞 (a, b), 接語と語根 (c)

- a. =*di* 'during, while' : *-di* continuative
 b. =*jəlii* 'very, exactly' : *-jəlii* 'very'
 c. *yahk'ii* 'the truth' : =*yahk'ii* 'exactly'

○ どのような過程があったのか。

- ・ (19) : 語根が接辞化したのか, あるいは, 接辞が語根化したのか。
- ・ (20a, b) : 接語から派生接尾辞になったのか, 派生接尾辞から接語になったのか。
- ・ (20c) : 接語から語根になったのか, 語根から接語になったのか。
 → かつてのハイダ語においては, 様々な要素が形態的な単位の「中」と「外」をいくらか自由に入出入りすることを可能にするほど, それぞれの要素が緩く結びついていたと考えられる。

○ ピッチ決定音節の現われと形態素の種別の不一致は何を意味するのか。

- ・ 問題となる形態素 (例えば, 手段接頭辞や類別接頭辞) が本来的にもっていた音韻的な振る舞いを保ちつつ, 形態的な単位の中に取り込まれたと考えられる。
- ・ 形態面での統合度が高められる一方で, 音韻面での接合度が十分高められず, その結果, 形態的な単位の中に現われる要素がその本来的な音韻的振る舞いを保ったか。

[参考文献]

- Dixon, R. M. W. (2002) *Word: A typological framework*. Dixon, R. M. W. and Alexandra Y. Aikhenvald (eds.), *Word: A cross-linguistic typology*: 1–41. Cambridge: Cambridge University Press.
 Enrico, John (2005) *Haida dictionary: Skidegate, Masset, and Alaskan dialects*. Fairbanks and Juneau: Alaska Native Language Center and Sealaska Heritage Institute.

*本発表は, 科研費 (基盤研究 (C)) 「ハイダ語の統語法に関する記述研究」 (研究代表者: 堀博文), 科研費 (基盤研究 (B)) 「<語>の本質に関する総合的研究—孤立型・膠着型・複統合型言語の語形成と句形成—」 (代表者: 沈力・同志社大学教授) の援助による成果の一部である。